

**Список публикаций по теме диссертации д.ф.н. Е.Б. Яковенко,
профессора кафедры германской филологии филологического факультета
НОУ ВПО «Православный Свято-Тихоновский Гуманитарный университет»**

1. Е.Б. Яковенко. Нравственные и этические проблемы в Библии глазами современного читателя (опыт контрастирования переводов) // Нравственность для XXI века. Сборник статей. – М.: Аспект-Пресс, 2009. – С. 133-140.
2. Е.Б. Яковенко. К вопросу о систематизации современных английских библейских переводов // Сборник научных трудов Института гуманитарного образования. Вып. 12. – М.: ИГУМО, 2009. – С. 140-147.
3. Е.Б. Яковенко. Современные английские библейские переводы: диверсификация стилей и направлений // XIX Ежегодная богословская конференция ПСТГУ: Материалы. Т. 2. – М.: ПСТГУ, 2009. – С. 94-96.
4. Е.Б. Яковенко. Дефразеологизация современных библейских переводов и ее влияние на культуру // Живодействующая связь языка и культуры. Том I. Язык. Ментальность. Культура. Юбилейный сборник В.Н.Телия. – Москва-Тула: ИЯз РАН, Тульский гос. гос. ун-т им. Л.Н.Толстого, Комиссия по славянской фразеологии международного комитета славистов, 2010. – С. 158-162
5. Е.Б. Яковенко. Концептуализация сердца в библейском тексте // Художественная антро-пология: внутреннее и внешнее тело человека в литературе. Караганда: Центр гуманитарных исследований «Тезис», с.147-151.
6. Е.Б. Яковенко. Неопалимая купина или горящий куст? (о красоте и точности современных библейских переводов) // Логический анализ языка. Перевод художественных текстов на родственные и неродственные языки в разные эпохи. – М.: Индрик, 2012. – С.141-150 (0,37 а.л.)
7. Е.Б. Яковенко. Взять себе в пару или найти свою половинку?.. (семантика деления пополам, увеличения вдвое и парности в разных языках) // Логический анализ языка: Числовой код в разных языках и культурах / М.: Книжный дом «ЛИБРО-КОМ», 2013. – С. 80-88.